



Les enfants ont repris le chemin de l'école et le plaisir de retrouver leurs copains (amis, camarades) ainsi que leurs enseignants. Quant à nous, nous sommes ravis de vous retrouver mois après mois. Nous espérons que vous appréciez notre manière de vous informer sur la vie du village. N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions. Profitez bien de ce bel été indien ou de la Saint Martin !

Bonne lecture à tous !

Informations pratiques

Mairie : 03 89 81 52 72

mairie@koetzingue.fr

Horaires d'ouverture : Lundi : 10 h à 11 h

Mardi : 16 h à 18 h

Jeudi : 18 h à 19 h

Permanence téléphonique :

Lundi : 9 h à 12 h

Mardi : 9 h à 12 h - 14 h à 18 h

Jeudi : 14 h à 18 h



Maison France Services : 03 67 27 01 30 (pour toutes les démarches administratives du quotidien)
17 rue Rogg Haas - 68510 SIERENTZ

*Beaucoup de brouillard en automne,
beaucoup de neige en hiver.*

Viel Nabel im Spotjhor, viel Schnee im Winter.



Les commissions du village

Commission EMBELLISSEMENT (Responsable Hélène CAILLEAUX)

En prévision des préparations des décorations d'automne et de Noël, la commission embellissement reprendra ses réunions courant octobre. Soyez nombreux à nous rejoindre avec vos idées, votre créativité, vos talents... Contact : Hélène CAILLEAUX au 06 33 48 89 39.

Le coin de nos associations

Dorfhus et KNT



Dimanche 5 septembre, dès 5h du matin, la rue de la Liberté a commencé à se remplir. Puis le soleil s'est levé sur notre village et les tracteurs se sont installés dans le verger du Dorfhus, les différents stands se sont montés autour de la grange, de la maison Schneider.

Les visiteurs étaient heureux d'arpenter de nouveau les rues et de croiser leurs voisins de Koetzingue ou des villages voisins. Les stands de petite restauration ont fait le plein.

L'année prochaine, en espérant que le virus soit moins virulent, les associations 'S Dorfhus et KNT vous proposeront d'autres nouveautés tout en maintenant leurs traditions. Merci à vous tous qui avez participé à la réussite de cette journée.



Dorfhus

Envie de vous défouler dans une ambiance chaleureuse ? N'hésitez pas à rejoindre le groupe de Fit'n moov le mardi soir dans la salle Kessler de 19 à 20 H.

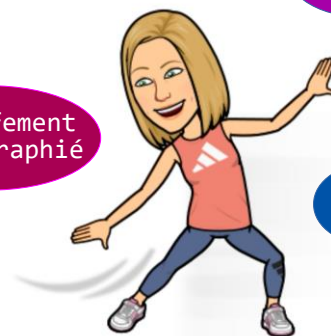
Renseignements : Annie Walter au 03 89 81 62 09.

Fit'n moov

Echauffement
chorégraphié

CARDIO
TRAINING

HIIT



Sapeurs Pompiers

Ce dimanche 19 septembre 2021, une vingtaine de participants s'est donné rendez-vous dans la cour du 'S Dorfhus pour la traditionnelle balade annuelle de l'Amicale des Sapeurs-pompiers. La météo humide et quelque peu nuageuse n'a pas entamé la bonne humeur des marcheurs qui ont pu découvrir de nouveaux sentiers et de beaux horizons. Nous avons abrégé le circuit préparé car une pluie soutenue était annoncée pour l'après-midi. Après la balade un peu humide, chacun a pu faire griller saucisses, côtelettes, ou autres sur le barbecue. Pendant ce temps certains échangeaient ou faisaient plus ample connaissance en prenant l'apéro sous l'auvent de la grange du 'S Dorfhus. Un repas convivial pris en commun a réchauffé les marcheurs. Les participants ont eu une pensée toute particulière pour Serge Le Maître ancien président de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers. Ils ont levé leur verre à son souvenir et respecté un moment de silence à sa mémoire. L'après-midi s'est achevé autour d'un café accompagné par de succulents gâteaux préparés par de talentueuses pâtisseries, puis tous ont souhaité se retrouver... l'année prochaine.

Réponse 1 : Alain Souchon



Saint Léger

Pour la deuxième année, l'Association Saint Léger doit de nouveau renoncer à organiser son repas « Pot au feu » du mois d'octobre et toujours bien sûr en raison des contraintes sanitaires imposées par la pandémie de COVID-19.

Mais nous sommes confiants que ce n'est que partie remise et vous donnons rendez-vous à toutes et tous en 2022 quand cette « fichue » pandémie ne sera plus qu'un mauvais souvenir.

ASLK

Prochain rendez-vous festif de l'ASL
Koetzingue : Novemberfest Samedi 6 novembre
21 à la salle Edouard Kessler Entrée + Repas
(Wiener Schnitzel) **uniquement en prévente.**

Information et préventes prochainement sur le
Facebook de l'ASL Koetzingue.
Attention, pass sanitaire obligatoire.



Conseil de Fabrique

- Servants de messe :

Après une trop longue pause à cause du COVID et des distanciations obligatoires, l'équipe des servants de messe s'est retrouvée autour d'une bonne pizza. C'était l'occasion pour Nicole de dire au revoir aux plus grands qui partent pour leurs études et un grand merci pour leur présence et leur fidélité toutes ces années. Elle profite du P'tit Koetzinguois pour lancer un appel aux jeunes du village qui souhaitent rejoindre son équipe à partir du mois de septembre 2021. Vous pouvez la joindre au 07 80 02 47 15.



Yvan et Louis W ; Nathan M ; Joseph-Antoine G ; Nicolas, Marie et Lucie H ; Arthur, Manon et Gaultier D, Florian D



- Nettoyage de l'Eglise :

Le Conseil de Fabrique recherche des bénévoles pour le nettoyage de l'Eglise... Avis à toutes les personnes qui peuvent se libérer quelques heures 1 à 2 fois par an. Vous pouvez vous adresser à Lilly Ast (responsable du nettoyage) ou René Lieby (président du Conseil de Fabrique).

KNT

Cette année encore notre association KNT se mobilise pour venir en aide aux animaux en détresse grâce à une collecte. Cette fois-ci, les dons seront dédiés à l'association Coup de pattes 68 située à Saint-Amarin, qui a pour vocation la capture et la stérilisation des chats errants, ainsi que la prise en charge et l'adoption de chats et chatons abandonnés.

Pour toute personne intéressée, vous pouvez venir faire un don de :

- Croquettes et pâtés (de préférence pour chatons)
- Litière végétale
- Essuie-tout, produits d'entretien (javel, produits multi-usages), sacs poubelles
- Jouets, cages de sociabilisation, petits arbres à chats, bac à litière, paniers...



La collecte se fera dans la cour du Dorfhüs, 13 rue de la liberté, à Koetzingue :

Le Mercredi 27 Octobre 2021 entre 14h et 19h

Le Dimanche 31 Octobre 2021 entre 14h et 18h

Une boîte à don sera disponible ces jours-là pour celles et ceux qui souhaitent faire un don en espèces ou chèque (déductible des impôts à hauteur de 66% de la somme versée).

Pour toutes questions concernant la collecte, vous pouvez nous contacter par mail :

knt68510@outlook.fr

Pour plus d'informations sur l'association Coup de pattes 68, visiter le site de l'association <http://www.coupdepattes.fr/> ou les retrouver sur Facebook : Association Coup de Pattes 68.



À noter

- **17/10** : Randonnée organisée par la commission Intergénération. Rdv à 9h devant le Dorfhüs (durée environ 2H30).
- **27/10** : Assemblée Générale Amicale des Sapeurs-Pompiers de Koetzingue à la salle Edouard Kessler (avec le respect des mesures sanitaires).
- **26/10 et 27/10** : Collecte nationale des denrées alimentaires pour la Banque Alimentaire du Haut Rhin : Réservez une place dans votre chariot.
- **29/10** : Groupama propose gratuitement à tous ses sociétaires la vérification des extincteurs à l'atelier municipal.



Les talents de notre village

JEHL Maurice et Marie Hélène – passionnés par la création d'icônes.

Maurice se charge de la partie bois : il utilise uniquement du bois de Tilleul et toujours dans le sens de la pousse. Marie Hélène s'occupe du collage de la toile, des 12 couches d'enduits, de la peinture et de la pose des feuilles d'or.



MORTIER Christelle

« DeFilenFer » créations de lampes et objet de décorations en fil de fer.



Profession libérale

- Corinne Stritmatter : (Magnétisme, Harmonisation énergétique et Enseignement spirituel)
Téléphone : 06 12 68 39 92 Email : corinne.stritmatter@gmail.com

Résumé du conseil municipal du 13 septembre 2021

Les votes :



- Nous prenons acte de l'augmentation des taux de cotisation applicables au 1 janvier 2022 dans le cadre de la convention de participation relative à la protection sociale complémentaire prévoyance des agents communaux.
- Nous approuvons le choix de la SPA comme prestataire de service public « Fourrière ».
- Nous approuvons le passage au 1 janvier 2022 à la nouvelle nomenclature M57 (référentiel comptable et budgétaire) qui permettra une meilleure fiabilité des comptes.
- Nous approuvons la facturation de l'occupation de la salle Kessler par les associations du village au prorata de son occupation réelle (perturbations dues au COVID).
- Nous approuvons l'augmentation des tarifs de location de la salle Kessler pour les personnes extérieures du village.

L'urbanisme :



Le maire présente les dossiers d'urbanisme réceptionnés en mairie depuis le dernier conseil et transmis à la Communauté de Communes des Trois Frontières à Saint-Louis pour instruction :

Permis de construire :

- Mr PFLIMLIN Arnaud : parcelle 622, 623, 624 et 625 section 18, rue du stade, pour la construction d'une maison individuelle.
- Mr RITTER David : parcelle 447 section 18 au 18 rue du stade, pour la construction d'un garage accolé.
- LA SCHIRR'A : parcelle 81 section 1 au 1 rue principale, pour la création d'un établissement recevant du public pour la restauration rapide
- Mr KOHLER Florent : parcelle 383 section 18 au 53 rue du stade, pour la création d'une pergola supérieure à 20m²



Certificat d'urbanisme :

- Mr BLENNER Serge : parcelle 39 section 19 rue Hallen.
- Cabinet de Maîtrise d'œuvre Richard : parcelle 222 section 1 rue des Vignes.
- WITTMER Yvonne : parcelle 39 section 19 rue Hallen.
- Cabinet d'étude BENNER : parcelle 561/0122 section 18 au 5 impasse du Muehlbach.
- Cabinet Maître Olivier FRITSCH : parcelle 195/41 et 400/40 section 1 au 2 rue de la scierie.
- Cabinet CSP HEIM, CHASSIGNET et BROGLE : parcelle 290/3 section 1 au 12 rue de la Liberté.

Déclaration préalable :

- France SOLAR: parcelles 371, 337, 370, 594, 373 et 340 section 18 au 1 rue principale, pour l'installation de 266 panneaux photovoltaïque.
- Mr GINDER David : parcelles 378 section 1 au 18 rue principale, pour l'installation d'une terrasse attenante à une construction.
- Mr BRIAULT Benjamin : parcelle 402 section 1 au 14 rue principale, pour la création de deux fenêtres de toit.
- Mr MEDETE Dimitri : parcelle 617 section 18 au 18 rue des Pâturages, pour la création d'une piscine de 34 m2.
- ENERGIES PARTAGEES en ALSACE : parcelle 163 section 1 au 2 rue de l'Eglise, pour l'installation de panneaux photovoltaïque.
- Mr JEHL Etienne : parcelle 380 et 381 section 1 au 16 rue principale, pour l'installation de fenêtre de toit.
- Mr JEHL Etienne : parcelle 380 et 381 section 1 au 16 rue principale, installation d'une clôture.



Les informations :

- Madame SCHWOB Sabine a demandé sa mutation le 22 juillet 2021 qui a été acceptée par le maire. Un recrutement en cours.

Tous les comptes rendus approuvés sont sur le site internet du village www.koetzingue.fr

Résultat du jeu concours Ecomusée

Les gagnants du jeu sont :
Mme Nathalie WIRTH
Mme Fabienne BRUNNER
Mr Franck MASCHINO

Félicitation à tous ! Les lots sont à retirer en mairie aux heures d'ouverture.



Notre futur point multi-services...

Dans le cadre de notre futur point multi-services prévu dans le hangar Schlicht, initié par la municipalité, une réunion s'est déroulée le 22 septembre 2021 à la salle Édouard Kessler.

Une cinquantaine de personnes ont participé à cette première rencontre collaborative : Mr Pierre Pfendler, vice-président de SLA (Saint Louis Agglomération) ; Mme Rivière d'Ecooparc (la fabrique à projets d'utilité territoriale), ainsi que 4 autres animateurs ; Mr Chardonnay du point multiservices de Steinbach ; des producteurs locaux ainsi qu'un panel de personnes du village.

Après différentes présentations de points multiservices, de producteurs, tous les participants ont travaillé - par groupe d'une dizaine - sur 4 ateliers : Enjeux, valeurs et esprit des lieux - Besoins et services rendus - Forces et faiblesses - Type de fonctionnement.

Cette soirée a été riche en échanges et en idées... Le début d'une nouvelle aventure...



Information importante

Après avoir pu aider M. Daniel Schlicht à trouver un logement et pour permettre de procéder au désendettement de la commune, la municipalité va procéder à la mise en vente de la maison alsacienne accompagnée de sa grange située au 39, rue principale dans le village.

Concernant le tiers arrière du hangar « dit Schlicht », nous avons également à ce jour une proposition d'achat. Pour rappel, l'ensemble immobilier complet a été acquis en 2019 sans certificat d'urbanisme par l'ancienne municipalité et le non-aboutissement du Plan Local d'Urbanisme à l'époque a gravement compromis les finances de la commune.



Les nouveautés qui nous concernent tous !

- **Fusion de la Trésorerie de SAINT-LOUIS avec le SGC (Service de Gestion Comptable) de MULHOUSE à compter du 01/09/2021**

Pour vos loyers, vos factures d'eau, d'assainissement, d'ordures ménagères, de périscolaire, crèche, etc... vous serez renseignés par le service de gestion comptable de Mulhouse :

- PAR MAIL, en adressant votre mail à : sgc.mulhouse@dgfip.finances.gouv.fr
- PAR TELEPHONE AU : 03 89 42 24 35
- L'ACCUEIL PHYSIQUE se tiendra au Centre des Finances Publiques, 45 rue Engel Dollfus, 68097 MULHOUSE (Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30)

Le paiement en espèces (inférieur à 300€) et en carte bancaire, quelle que soit la nature des créances - sauf association foncière - peuvent être effectués auprès des buralistes suivants :

- LA MAISON DE LA PRESSE : 6 rue du général de Gaulle à HESINGUE
- DRUGSTORE EUROPEEN : 18 rue Abbatucci à HUNINGUE
- AU TREFLE D'OR : 102 rue du Rhin à KEMBS
- TABAC JOGA : 1 rue des Romains à SIERENTZ
- LE CYRANO : 2 rue Jean Mermoz à SAINT-LOUIS
- TABAC ALTAY : 4 rue de la Gare à SAINT-LOUIS
- LE CHIQUITO : 44 rue du Marechal FOCH à VILLAGE-NEUF



- **Nouvelles démarches administratives pour les étrangers en France**

Pour toutes démarches administratives pour les personnes étrangères ou d'origine étrangère, vous pouvez consulter le site ci-dessous :

<https://www.haut-rhin.gouv.fr/Demarches-administratives/Titres-de-sejour/Etrangers-en-France-effectuez-vos-demarches-en-ligne>

- **Pesticides en agriculture, règles d'épandage**

Le Conseil d'État juge que les distances de sécurité applicables à ces produits sont manifestement insuffisantes et méconnaissent le principe de précaution.

L'arrêté du 27 décembre 2019 dispose actuellement qu'en l'absence de distance de sécurité prévue par la décision d'autorisation de mise sur le marché, l'utilisation de produits contenant une substance considérée comme ayant des effets perturbateurs endocriniens et de ceux qui présentent une mention de danger avérée ou présumée est soumise au respect d'une distance minimale incompressible de 20 mètres par rapport aux zones d'habitation. L'utilisation des autres produits est en revanche soumise au respect d'une distance minimale de sécurité de 10 mètres pour les cultures hautes et de 5 mètres pour les cultures basses, cette distance pouvant être adaptées dans certaines conditions.



Bienvenue aux nouveaux habitants

Laetitia WURTZEL et René ROTH



Espace détente...

Pour ceux qui ont apprécié nos jeux du P'tit Koetzingois N°3, voici une nouvelle grille qui vous permettra de vous distraire.

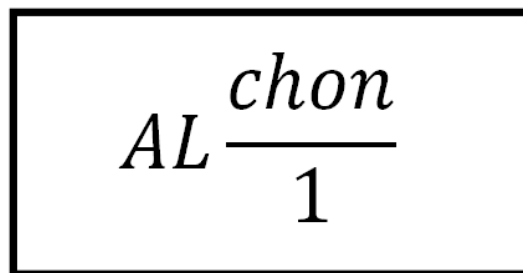
Sudoku

	9		2		8			
		2	5	9		1	8	
	8	6			7			
		3	8					7
2								1
8					5	6		
			7			9	4	
	5	4		2	6	7		
			9		4		6	

Dingbat *

**Devinette qui consiste à deviner un mot, un artiste ou une expression connue à partir d'un dessin*

N°1 : Nom d'un chanteur **



N°2 : Une manière de se mettre d'accord **



** Réponses à découvrir dans ce journal...

Le P'tit Koetzingois a été réalisé par Jean-Marc GUIDEMANN, Armelle MONA, Sylvie SUTTER, Daniel POTEK et Isilda LIEBY
Edité et imprimé par la mairie de Koetzingue - Ne pas jeter sur la voie publique.



Mairie de Koetzingue - 31 rue Principale - 68510 KOETZINGUE - Tél : 03 89 81 52 72

Site Internet : www.koetzingue.fr



Informations pratiques : horaires des bus vers Mulhouse

Ligne de Haute-Alsace 833

Dénomination : Zaessingue - Helfrantzkirch - Mulhouse

Transporteur : Transdev Grand Est 7, avenue de Suisse 68110 ILLZACH

Tél. 03 89 61 72 61



Ligne : 68R-833 - Zaessingue - Helfrantzkirch - Mulhouse

Validité à partir du 02/09/2021

Calendrier de circulation		Annuel	Annuel	Scolaire	Scolaire	Annuel	Annuel	Scolaire
Commune	Point d'arrêt	lm Mjvs -	lm Mjvs -	lm Mjv--	----s -	lm Mjv--	----s -	lm Mjv--
MAGSTATT-LE-HAUT	Mairie		06:15					
ZAESSINGUE	Rue Pasteur	06:17	06:17					
WAHLBACH	Lotissement	06:20	06:20					
	Centre	06:21	06:21					
HEIWILLER	Centre	06:24	06:24					
TAGSDORF	Croisement D16	06:26	06:26					
SCHWOBEN	Centre	06:28	06:28					
HAUSGAUEN	Centre	06:30	06:30					
HUNDSBACH	Croisement Willer Restaurant	06:32	06:32					
FRANKEN	Restaurant Pfimlin	06:33	06:33					
JETTINGEN	Centre	06:35	06:35					
BERENTZWILLER	Centre Croisement	06:38	06:38					
JETTINGEN	Haut du Village	06:41	06:41					
HELFRANTZKIRCH	Sortie village D16	06:45	06:45			13:04		
	Café de la Poste	06:46	06:46			13:05	13:40	
KAPPELEN	Mairie	06:50	06:50			13:09	13:44	
STETTEN	Eglise	06:52	06:52			13:11	13:46	
MAGSTATT-LE-BAS	Mairie	06:54	06:54			13:13	13:48	
KOETZINGUE	Eglise	06:57	06:57	08:07	08:20	13:15	13:50	16:50
RANTZWILLER	Ecole	06:59	06:59	08:09	08:22	13:17	13:52	16:53
	Lotissement	07:00	07:00	08:10	08:23	13:18	13:53	16:54
STEINBRUNN-LE-BAS	Stiermatt	07:05	07:05	08:15	08:27	13:22	13:57	16:58
STEINBRUNN-LE-HAUT	Place Rotlache	07:10	07:10	08:20	08:31	13:26	14:01	
	Dépôt d'incendie	07:11	07:11	08:21	08:32	13:27	14:02	
	Eglise	07:12	07:12	08:22	08:33	13:28	14:03	
STEINBRUNN-LE-BAS	Orphelins	07:15	07:15	08:25	08:35	13:30	14:05	16:59
BRUEBACH	Nathalie	07:19	07:19	08:29	08:39	13:34	14:09	17:02
	Laiterie	07:20	07:20	08:30	08:40	13:35	14:10	17:03
	Frohberg	07:21	07:21	08:31	08:41	13:36	14:11	17:04
MULHOUSE	Moenchsberg	07:25	07:25	08:34	08:43	13:38	14:13	17:06
	Jardin zoologique	07:27	07:27	08:35	08:44	13:39	14:14	17:07
	Gare Centrale	07:33	07:33	08:40	08:49	13:44	14:19	17:12

Calendrier de circulation		Annuel	Annuel	Scolaire	Scolaire	Annuel	Annuel	Scolaire
Commune	Point d'arrêt	lm Mjvs -	lm Mjvs -	lm Mjv--	----s -	lm Mjv--	----s -	lm Mjv--
MAGSTATT-LE-HAUT	Mairie		06:15					
ZAESSINGUE	Rue Pasteur	06:17	06:17					
WAHLBACH	Lotissement	06:20	06:20					
	Centre	06:21	06:21					
HEIWILLER	Centre	06:24	06:24					
TAGSDORF	Croisement D16	06:26	06:26					
SCHWOBEN	Centre	06:28	06:28					
HAUSGAUEN	Centre	06:30	06:30					
HUNDSBACH	Croisement Willer Restaurant	06:32	06:32					
FRANKEN	Restaurant Pfimlin	06:33	06:33					
JETTINGEN	Centre	06:35	06:35					
BERENTZWILLER	Centre Croisement	06:38	06:38					
JETTINGEN	Haut du Village	06:41	06:41					
HELFRANTZKIRCH	Sortie village D16	06:45	06:45			13:04		
	Café de la Poste	06:46	06:46			13:05	13:40	
KAPPELEN	Mairie	06:50	06:50			13:09	13:44	
STETTEN	Eglise	06:52	06:52			13:11	13:46	
MAGSTATT-LE-BAS	Mairie	06:54	06:54			13:13	13:48	
KOETZINGUE	Eglise	06:57	06:57	08:07	08:20	13:15	13:50	16:50
RANTZWILLER	Ecole	06:59	06:59	08:09	08:22	13:17	13:52	16:53
	Lotissement	07:00	07:00	08:10	08:23	13:18	13:53	16:54
STEINBRUNN-LE-BAS	Stiermatt	07:05	07:05	08:15	08:27	13:22	13:57	16:58
STEINBRUNN-LE-HAUT	Place Rotlache	07:10	07:10	08:20	08:31	13:26	14:01	
	Dépôt d'incendie	07:11	07:11	08:21	08:32	13:27	14:02	
	Eglise	07:12	07:12	08:22	08:33	13:28	14:03	
STEINBRUNN-LE-BAS	Orphelins	07:15	07:15	08:25	08:35	13:30	14:05	16:59
BRUEBACH	Nathalie	07:19	07:19	08:29	08:39	13:34	14:09	17:02
	Laiterie	07:20	07:20	08:30	08:40	13:35	14:10	17:03
	Frohberg	07:21	07:21	08:31	08:41	13:36	14:11	17:04
MULHOUSE	Moenchsberg	07:25	07:25	08:34	08:43	13:38	14:13	17:06
	Jardin zoologique	07:27	07:27	08:35	08:44	13:39	14:14	17:07
	Gare Centrale	07:33	07:33	08:40	08:49	13:44	14:19	17:12





Koetzingue Nature et Traditions

L'année dernière notre association a proposé aux habitants de Koetzingue d'acheter des graines de tournesol pour nourrir nos petites bêtes à plumes peuplant nos jardins. Ce fut une belle réussite avec **une tonne** de graines vendues dans le village et aux alentours !

Ce succès nous permet de réitérer la démarche cette année encore.

Pour les personnes intéressées, vous trouverez ci-joint des talons à remplir et à déposer 7, rue des pâturages à Koetzingue, nous écrire par mail : knt68510@outlook.fr ou nous contacter par téléphone au 06.16.74.49.75.

Quantité au KG	Prix
5	7,00 €
15	20,00 €
25	30,00 €
50	58,00 €

Paiement en espèces ou par chèque à l'attention de Koetzingue Nature et Traditions le jour de la livraison.



Je soussigné(e)....., résidant à
l'adresse....., souhaite acheterKg de grains de
tournesol au prix de€.



Je soussigné(e)....., résidant à
l'adresse....., souhaite acheterKg de grains de
tournesol au prix de€.



Je soussigné(e)....., résidant à
l'adresse....., souhaite acheterKg de grains de
tournesol au prix de€.

